

Le Bagotier

JUILLET 2014

Journal Sainte-Hélène-de-Bagot



Retrouvez-nous aux
Matinées gourmandes,
samedi le 9 août au
centre communautaire
de 9h à 12h

page 20



Taxes
30 août

**3^e versement de
taxes municipales**
page 7

.....

**Offre
d'emploi**
page 9

.....

**Sondage
pour réseau
Internet**
page 10

.....

Remerciements
page 8

.....

**BUREAU
MUNICIPAL
FERMÉ**
**du 21 juillet
au 3 août
inclusivement**

Faire parvenir vos documents à publier
en format Word AVANT le 10 de chaque
mois pour la parution du mois suivant

379, 7^e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0
www.sainte-helenedebagot.com

Vive l'été!



La famille Doré retourne à la maison après la messe. A remarquer, les « sheds » à l'arrière plan.



Visite chez les grands-parents Dufault (Euzèbe) au 774 Principale. Bébè Alexandrine dans les bras d'oncle Paul. Photo 1917



Pique-nique organisé par Paul Dufault pour ses nièces et leurs amies, à son érablière vers 1928 sur les bords de la rivière Scibouët, appellation Abénaquis voulant dire « Eau bourbeuse ».

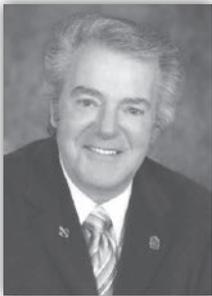


C'est l'heure de la traite à la ferme Joseph Laferrière et Marie Dussault. Aujourd'hui ferme de Yves Petit.



Tours de force observés par 2 spectateurs qui en ont déjà fait tout autant... Avant la restauration de la maison Lussier, coin rue Principale et route vers St-Augustin.

ADMINISTRATION MUNICIPALE



M. Yves Petit
450 791-2508 Cell. 450 779-1872
Maire
Siège d'office sur tous les comités



M. Michel Brouillard
450 791-2694
Conseiller
Loisirs • Service incendie, schéma de risque • Voirie, environnement et cours d'eau



Mme Louise Forest
450 791-2095
Conseillère
Finances, personnel et développement économique
• Régie des déchets • Aqueduc et épuration des eaux • Famille
• Office municipal • Maire suppléant



Mme Hélène Dufault
450 791-2124
Conseillère
Finances, personnel et développement économique
• Bibliothèque et culture
• Patrimoine • Office municipal



M. Stéphan Hébert
450 791-2842
Conseiller
Sécurité civile • Régie des déchets
• Aqueduc et épuration des eaux
• Voirie, environnement et cours d'eau



M. Réjean Rajotte
450 791-2297
Conseiller
Loisirs • Sécurité civile

M. André Lévesque
450 791-2690
Conseiller
Finances, personnel et développement économique
• Service incendie, schéma de risque
• Aqueduc et épuration des eaux

PERSONNEL MUNICIPAL

Véronique Piché
Directrice générale (*Lundi au jeudi*)
dg.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

Sylvie Vanasse
Directrice générale adjointe (*Mardi au vendredi*)
adj.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

Martine Lupien
Secrétaire-réceptionniste (*Lundi, mardi, jeudi et vendredi*)
mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

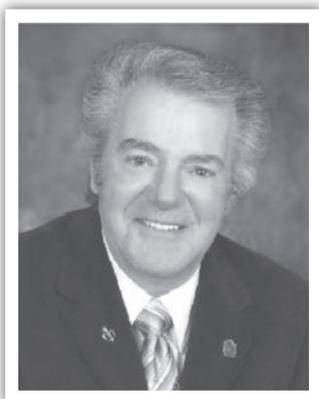
Bertrand Lapierre
Directeur des travaux publics
travauxpublics.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

Céline Labrecque
Officier municipal en bâtiment
(*Mardi et vendredi : 10 h à 16 h 30*)
inspecteur.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

David Lebel
Directeur service des incendies

Jézabelle Legendre
Technicienne en loisirs
Bureau situé au centre communautaire
421, 4^e avenue • 450 791-2455 poste 231
loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca
(*Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 8 h à 15 h 30*)
(*Mercredi : 8 h à 10 h*)

379, 7^e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) JOH 1M0 • Téléphone 450 791-2455
Télécopieur 450 791-2550 • Courriel mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca • www.sainte-helenedebagot.com



Mot du **MAIRE**

FEUX D'ARTIFICES

Toute l'équipe municipale veut remercier, encore une fois, tous les commanditaires qui ont participé au succès du feu d'artifice du 21 juin dernier. **Le feu a été financé à 100% par nos commanditaires** et sans eux, la Fête de la St-Jean-Baptiste n'aurait pas été aussi festive. (Voir liste des commanditaires à la page 8)

AVEZ-VOUS REMPLI LE SONDAGE POUR LE SERVICE INTERNET?

Vous trouverez le sondage à la page 10 du présent Bagotier. Nous en avons parlé dans le dernier Bagotier. Le sondage s'adresse aux résidents non desservis par le réseau Internet.

Prenez le temps de compléter le sondage et de le retourner dûment rempli au bureau municipal le plus rapidement possible. Parlez-en à vos amis, à vos voisins, à tous ceux qui désirent avoir Internet à la maison. Plus il y aura de gens intéressés, plus la MRC ira de l'avant dans ce projet. Nous vous tiendrons informés des développements dans ce dossier.

LES MATINÉES GOURMANDES, MARCHÉ ROTATIF

Quel SUCCÈS!!! Le 12 juillet dernier a eu lieu notre première rencontre des Matinées gourmandes à Sainte-Hélène-de-Bagot. Merci à tous ceux et celles qui ont participé. Nous espérons vous revoir le 9 août et le 6 septembre prochain pour deux autres belles matinées. Venez profiter de la fraîcheur des produits offerts. Notez que je serai présent et heureux de vous accueillir lors de ces matinées.

FORMATION COMPLÉTÉE

Le conseil municipal félicite Roger Althot qui, après plusieurs heures de pratique, a complété et obtenu sa formation « Pompier 1 ». Nous lui souhaitons bonne chance.

En terminant, continuez à nous lire dans Le Bagotier. Beaucoup d'informations pertinentes s'y trouvent. Prenez du bon temps en famille ou entre amis et amusez-vous cet été. N'oubliez pas que le bureau municipal sera fermé du 21 juillet au 3 août inclusivement. Nous serons de retour le 4 août 2014.

Yves Petit, maire

BUREAU MUNICIPAL

Adresse: 379, 7^e avenue
Sainte-Hélène-de-Bagot
Québec J0H 1M0

Téléphone: 450 791-2455

Courriel: mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

Site Internet: www.sainte-helenedebagot.com

Lundi au vendredi: 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

CENTRE COMMUNAUTAIRE

Adresse: 421, 4^e avenue

Téléphone: 450 791-2455

BIBLIOTHÈQUE

Adresse: 384, 6^e avenue

Téléphone: 450 791-2455, poste 230

Mercredi 19 h à 21 h
Samedi 9 h 30 à 11 h 30

MAISON DES JEUNES **FERMÉE POUR L'ÉTÉ**

Adresse: 425, 6^e avenue

Téléphone: 450 791-2455, poste 229

Jeudi 18 h 30 à 22 h
Vendredi 18 h 30 à 23 h

FABRIQUE

Adresse: 650, rue Principale

Téléphone: 450 791-2480

ÉCOLE PLEIN SOLEIL

Adresse: 401, 4^e avenue

Téléphone: 450 773-1237

BUREAU DE POSTE DE SAINT-LIBOIRE

Téléphone: 450 793-4188

Comptoir de service postal de Sainte-Hélène-de-Bagot

Adresse: 655, rue Principale

Téléphone: 450 791-2666

LIENS D'INTÉRÊT

Câble TV: Câblevision

1-800-567-6353
www.cablevision.qc.ca

Service internet

1-866-853-3232
haute vitesse : Xittel
www.xittel.net

Service de téléphone:

Télébec
1-888-835-3232
www.telebec.com

Société Protectrice des Animaux

819 472-5700
de Drummond (S.P.A.D.)
www.spadrummond.com

CLD Les Maskoutains

450 773-4232
www.cld-lesmaskoutains.qc.ca

Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

450 774-2350
www.regiedesdechets.qc.ca

Écocentres

www.regiedesdechets.qc.ca/
ecocentres_intro.html

Commission Scolaire de St-Hyacinthe

450 773-8401
www.cssh.qc.ca

MRC Maskoutains

450 774-3141
www.mrcmaskoutains.qc.ca

Transport adapté

450 774-8810
mmartel@mrcmaskoutains.qc.ca

Transport collectif

450 774-3173
tcollectif@mrcmaskoutains.qc.ca

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

AOÛT



D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30
						Paiement de taxes : 3 ^e versement

BUREAU MUNICIPAL FERMÉ POUR
LES VACANCES ESTIVALES

Les Matinées gourmandes
9h à 12h (voir p.20)

Bibliothèque 19h à 21h

Cuisine collective
Bibliothèque 19h à 21h



La municipalité vous informe...

Taxes municipales

**Le 3^e versement
vient à échéance
le 30 août 2014**

Voici vos options de paiement :

- argent comptant
ou chèque à la réception
au bureau municipal
- chèque par la poste
au 379,7^e avenue
Sainte-Hélène-de-Bagot
J0H 1M0
- virement bancaire par le biais
de votre institution financière

Pour de plus amples
renseignements, communiquez
au 450 791-2455 ou
mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca

Merci

L'importance de l'affichage de votre numéro civique

Nous remarquons que le numéro civique des résidences n'est pas toujours affiché. Nous vous invitons fortement à visiblement indiquer ce numéro à l'avant de votre propriété.

Si vous requérez les services ambulanciers, policiers ou encore de livraison, cette information est indispensable afin d'assurer une réponse rapide et efficace.

Pour votre sécurité, affichez votre numéro civique!

RAPPEL – PERMIS

Nous vous rappelons que l'officier municipal en bâtiment, madame Céline Labrecque, est la seule personne au bureau municipal qui peut émettre des permis. Elle travaille 2 jours par semaine, soit le mardi et le vendredi de 10h00 à 16h30.

Afin d'obtenir un permis, veuillez prendre rendez-vous avec qu'elle afin qu'elle puisse planifier ses temps de rencontres et ses recherches. Pour se faire, téléphonez au bureau municipal entre 8h30 et 16h30 et composez le poste 223. Pendant son absence ou en dehors des heures de bureau, vous pouvez toujours lui laisser un message. Elle se fera un plaisir de vous rappeler dans les plus brefs délais.

Il est de votre devoir de planifier vos chantiers de construction. Vous devez avoir un permis valide AVANT de commencer à faire des rénovations, de la construction, une installation ou autres travaux.

Vous pouvez vous référer au Bagotier du mois de mai 2014 pour avoir d'autres informations concernant les prix des permis.

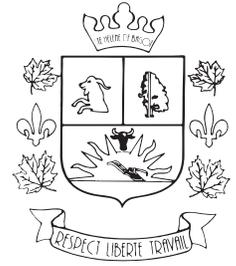
Merci de votre habituelle collaboration



Merci à tous les commanditaires pour le feu d'artifice du 21 juin 2014.

- RELAIS ROUTIER PETIT INC.
- ROULOTTES A.S. LÉVESQUE INC.
- FERME YVES ET GINO PETIT
- GÉRARD DION & FILS INC.
- MACHINERIE C. & H. INC.
- ALIMENTATION FAMILLE CROTEAU (MARCHÉ RICHELIEU)
- DRAINAGE LAZURE INC.
- SYLVESTRE & ASSOCIÉS AVOCATS S.E.N.C.
- RESTO RELAIS ROUTIER 152 INC.
- STATION SERVICE ÉRIC MARCHAND (PÉTRO CANADA, A&W)
- RESTAURANT Mc DONALD (PLACEMENTS ERIC LABONTE)
- DF COFFRAGES INC.
- SHUR-GAIN (NUTRECO CANADA)
- GARAGE DENIS LORANGE
- L.G. HÉBERT & FILS LTÉE
- CAISSE DESJARDINS SEIGNEURIE DE RAMEZAY
- CLAUDE JOYAL INC.
- PAYSAGEMENT LAPIERRE
- EXCELL PORCS 2006 INC.
- MARCEL & PAUL-ANDRÉ BOUTHILLETTE (AGENTS ULTRAMAR)
- ASSURANCE PROMUTUEL BAGOT
- TRANSPORT SYLVAIN GIRARD
- MICHEL BROUILLARD
- TRANSPORT YVON CHABOT INC.
- R.BROUILLARD & FILS INC.
- TRANSPORT BENOIT LAFLEUR INC.
- DAYS INN STE-HÉLÈNE
- TRANSPORT MI-RAY-BO INC. (CUDDY FARM)
- BISSON SERVICE
- PISCINE MULTI-FORME INC.
- ASSURANCES J. LÉON BERNARD INC.
- SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE STE-HÉLÈNE
- TRANSPORT AMEX
- FERME LUCE MATHIEU
- LUC DÉRY TERRASSEMENT INC.
- M.B.M. DAIGLE SENC
- RÉFRIGÉRATION SYLVAIN POIRIER
- FERME HÉLÉNOISE INC.
- FRANCOIS MALO, ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
- DIESEL MOBILE INC.
- MARCEL BOISVERT LTÉE
- IRRIGATION MARCEL GIRARD ET FILS INC.
- CONSTRUCTION P. ROY INC.
- LES GOURMETS D'AMÉRIQUE
- BANQUE NATIONALE DU CANADA
- RCA ÉLECTRIQUE INC.
- FERME BELVALDALE SENC
- CANTINE CHEZ MÉLI
- ACCESSOIRES AUTOMOBILES DU QUÉBEC INC.
- SERVICE DE LIMOUSINES RB
- CENTRE DU PNEU UPTON
- ROYAL LEPAGE, MARTIN DAIGLE
- MARTIN RACICOT
- FERME SAINT-AUGUSTIN INC.
- GROUPE HORTICOLE LEDOUX INC.
- TRANSPORT JACQUES RAJOTTE
- LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
- LAURENT LANOIE & FILS INC.
- DORES GUILBERT
- FERME RACAT INC.
- YVES CROTEAU
- FERME SERGE LAPIERRE INC.
- A.B. MECANIK
- ANDRÉ RAYMOND
- ARTHUR ROY
- FERME J.T. CHAGNON & FILS INC.
- PORCHERIES B.H.L. INC.
- MOTEUR ÉLECTRIQUE BISAILLON INC
- CARRIÈRE D'ACTON VALE LTÉE
- SYLVAIN DUCHARME
- FERME C & J BELVAL SENC
- ROLAND BROUILLARD
- FERME J.C. ET GABY BELVAL SENC
- TNT PRO CUSTOM
- SALON FRANCINE FLUET
- BUREAU VÉTÉRINAIRE UPTON
- LÉON LAPIERRE
- MARCEL ET LISE LAPIERRE
- DENIS JODOIN
- MICHEL RAYMOND
- MARCEL LAPIERRE
- LETTRAGE LUCY

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT



OFFRE D'EMPLOI

Journalier(ère) aux travaux publics

(SOUS LA SUPERVISION DU DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS)

Entre 38 heures et 40 heures/semaine (une fin de semaine sur deux)

RESPONSABILITÉS ET TÂCHES :

- Faire la surveillance, la maintenance, les réparations ainsi que tous travaux d'entretien préventif que requièrent les réseaux d'égout, d'aqueduc et routier de la municipalité;
- Faire la surveillance, la maintenance, les réparations ainsi que tous travaux d'entretien préventif que requièrent les équipements et les immeubles de la municipalité;
- Effectuer les travaux en lien avec le paysagement ou espace vert, les parcs et terrains de jeux (aménagement, arrosage, tonte, désherbage, débroussaillage manuel...);
- Effectuer les travaux de déneigement (édifices et chemins);
- Faire la surveillance et la maintenance de la patinoire extérieure;
- Effectue du ménage aux édifices de la municipalité;
- Effectue toutes autres tâches connexes;

EXIGENCES :

- Posséder au minimum un secondaire 5 ou l'équivalent;
- Posséder sa classe 3 sur le permis de conduire;
- Connaître les règles en matière de sécurité et de dangers liés aux équipements et infrastructures des travaux publics;
- La personne recherchée doit faire preuve de ponctualité, d'autonomie et de débrouillardise. Elle doit se démarquer par sa polyvalence et par son jugement. Cette personne doit aussi posséder des habiletés manuelles, aimé travailler en équipe et posséder une bonne capacité à travailler physiquement. Elle doit avoir un bon sens de l'observation pour être capable de déceler une anomalie ou un problème d'un équipement ou dans les opérations.

Vous devez envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 8 août 2014, 16h30,
à l'adresse courriel suivante : dg.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca
ou au bureau municipal situé au 379, 7e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Qc) J0H 1M0.

SONDAGE POUR LES PROPRIÉTAIRES ET LES RÉSIDENTS NON DESSERVIS PAR LE RÉSEAU INTERNET

Nous vous invitons grandement à répondre au sondage ci-joint.

Le but de ce sondage est de sonder les besoins de nos citoyens (citoyennes) concernant l'obtention d'un réseau internet. Plusieurs personnes nous ont montré leur intérêt d'avoir internet à la maison. **Le sondage touche les propriétaires et les résidents du 4^e Rang, des rues Lachapelle, Gilles, Edgar, Brigitte, Nathalie, Lamontagne, Bélanger et du Chemin Brouillard.**

Afin que les données soient comptabilisées, veuillez détacher la feuille du sondage et nous la retourner dûment remplie le plus rapidement possible, soit par la poste ou soit en la déposant dans notre nouvelle boîte aux lettres située au bureau municipal.

Merci de votre collaboration.



NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

TÉLÉPHONE _____ CELLULAIRE _____

ADRESSE COURRIEL ACTUELLE _____

PROPRIÉTAIRE LOCATAIRE

FORFAITS

SONDAGE

Installation du service : 200\$* - Coût Additionnel : 1,00 \$* du Go jusqu'à un maximum du palier supérieur

* Frais de location de l'antenne inclus. TPS et TVQ en sus.

	RÉSIDENTIEL				AFFAIRES	
					HV Base	HV Supérieur
Rendement	Téléchargement depuis le serveur	Jusqu'à 5 Mbps	Jusqu'à 10 Mbps	Jusqu'à 12 Mbps	Jusqu'à 10 Mbps	Jusqu'à 15 Mbps
	Téléchargement vers le serveur	Jusqu'à 1 Mbps	Jusqu'à 1 Mbps	Jusqu'à 1,5 Mbps	Jusqu'à 1,5 Mbps	Jusqu'à 1,5 Mbps
	Transfert de données par mois	40 Go	80 Go	120 Go	100 Go	120 Go
Courriel	Adresses de courriel incluses	5	5	5	5	10
Autres	Espace d'hébergement	20 Mo	20 Mo	20 Mo	40 Mo	60 Mo
	Adresse IP fixe	non	non	oui	oui	oui
	Services de sécurité	Inclus	Inclus	Inclus	Inclus	Inclus
TARIFS		43,95 \$/mois* <i>(sans engagement)</i>	53,95 \$/mois* <i>(sans engagement)</i>	81,95 \$/mois* <i>(sans engagement)</i>	69,95 \$/mois* <i>(sans engagement)</i>	104,95 \$/mois* <i>(sans engagement)</i>

Téléphonie

25,00 \$ /mois*

Frais de portabilité

35,00 \$*

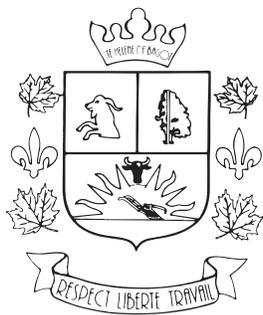
No de téléphone à porter _____

Option ROUTEUR

59,95\$*

ATTENTION CE FORMULAIRE EST ENVOYÉ DANS LE BUT DE FAIRE UN SONDAGE CONCERNANT L'INTÉRÊT POUR L'INTERNET HAUTE VITESSE DANS VOTRE RÉGION

450-250-2480
 www.rimaskoutain.com
 Formulaire de
PRÉ-ABONNEMENT



Municipalité Sainte-Hélène-de-Bagot Service des incendies



Bonjour à tous,

Depuis le mois de janvier, c'est avec grand plaisir que j'occupe le poste de directeur de votre service en sécurité incendie. Ma motivation à occuper ce poste est la sécurité des citoyens et de mes collègues pompiers, le respect des directives incendie pour porter à bien chaque incident dans les règles de l'art et surtout avoir le privilège de diriger d'excellents pompiers comme nous avons dans notre municipalité. Je suis membre du service incendie de Sainte-Hélène depuis 2006. J'ai entre autres appris le métier sur le terrain avec plusieurs de mes collègues qui encore aujourd'hui transmettent leurs passions aux nouveaux membres de l'équipe. Mais j'ai aussi été formé au niveau académique en suivant plusieurs formations et séminaires concernant différentes facettes du métier de pompier et officier. Une intervention peut apporter beaucoup de questions sur les procédures prises par le service incendie. J'en profite pour vous inciter à me poser vos questions, que ce soit à la caserne, en prenant un rendez-vous ou par téléphone. Je répondrai à vos interrogations et recueillerai vos commentaires avec le plus grand plaisir.

David Lebel

Directeur Ssi Sainte-Hélène
450 791-2455, poste 227

Loisirs en mouvement

Mario Bros et ses amis visitent le camp de jour

Les animatrices du camp de jour 2014 font voyager les enfants dans le monde imaginaire du bien connu jeu vidéo, Mario Bros. Chaque semaine est composée de plusieurs « tableaux » remplis de défis. Les enfants arriveront-ils à délivrer la princesse à la fin de l'été? Plus de 75 enfants inscrits devront relever ce défi! En plus des thématiques, il y a les profils et les sorties qui sont là pour agrémenter l'été. (voir le dépliant pour plus de détails.)

Rencontre obligatoire

Une rencontre obligatoire aura lieu le mercredi 28 mai 2014 à 18 h 30 à l'OTJ.

Lors de cette rencontre, vous pourrez inscrire votre enfant à un profil et aux différentes sorties. Les informations contenues dans ce dépliant vous expliquent les différents profils et sorties qui seront offerts aux enfants. Les places sont limitées dans certains profils et sorties.



Mot du Comité des loisirs Ste-Hélène

Le Comité des loisirs Ste-Hélène est fier d'offrir un camp de jour dynamique, varié et éducatif aux jeunes enfants de 5 à 12 ans.

Ce service essentiel permet d'aider les jeunes familles à concilier le travail et le long congé estival. La collaboration des parents est primordial pour assurer la qualité de ce service.

Le Comité souhaite à tous les participants(es) un été rempli de fous rires contagieux!

Camp de jour de Sainte-Hélène-de-Bagot 2014

Coordonnées du camp de jour
425, 6e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot, J0H 1M0
450 791-2455, poste 229 (local)
Coordonnatrice du camp de jour: 450 230-2092

Pour un été qui wixx!

Profil cuisine



Rencontre obligatoire

Une rencontre obligatoire aura lieu le mercredi 28 mai 2014 à 18 h 30 à l'OTJ.

Lors de cette rencontre, vous pourrez inscrire votre enfant à un profil et aux différentes sorties. Les informations contenues dans ce dépliant vous expliquent les différents profils et sorties qui seront offerts aux enfants. Les places sont limitées dans certains profils et sorties.



Mot du Comité des loisirs Ste-Hélène

Le Comité des loisirs Ste-Hélène est fier d'offrir un camp de jour dynamique, varié et éducatif aux jeunes enfants de 5 à 12 ans.

Ce service essentiel permet d'aider les jeunes familles à concilier le travail et le long congé estival. La collaboration des parents est primordial pour assurer la qualité de ce service.

Le Comité souhaite à tous les participants(es) un été rempli de fous rires contagieux!

Camp de jour de Sainte-Hélène-de-Bagot 2014

Coordonnées du camp de jour
425, 6e avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot, J0H 1M0
450 791-2455, poste 229 (local)
Coordonnatrice du camp de jour: 450 230-2092

Pour un été qui wixx!

Profil cuisine

Le Marché-Richelieu grandement impliqué au camp de jour!

Le Marché-Richelieu famille Croteau répond toujours à l'appel lorsqu'on parle d'enfants. La fondation Richelieu des Marché-Richelieu accorde des subventions pour permettre la réalisation d'activités ou d'achats de matériels. Pour la troisième année consécutive, la fondation Richelieu a accordé une somme de 250\$. Grâce à cela, le profil culinaire du camp de jour 2014 planifie de belles recettes éducatives.

Ce n'est pas tout! L'initiative de madame Lise Laramée, employée au Marché-Richelieu a mis en place un kiosque de bonbons et de Mr Freeze lors de la fête nationale du samedi 21 juin dernier. Les propriétaires du Marché-Richelieu ont décidé d'accorder tous les profits du kiosque au camp de jour spécifiquement. Le profit de 300\$ a été utilisé pour payer le transport de la sortie surprise de l'Expo de Saint-Hyacinthe.



Festival Ste-Hélène en fête, une édition bien réussie!

Cela fait déjà plus de dix années que les résidents de Sainte-Hélène-de-Bagot accueillent les caravaniers et leurs roulottes ainsi que les touristes amateurs d'ambiance country pendant le festival Ste-Hélène en fête. Avec la programmation variée de l'édition 2014 et la température clémente, le festival a attiré bien des gens.

Il est clair que la présence d'un tel festival dans un petit milieu demande de la tolérance et nécessite certains ajustements en cours de route. D'un autre côté, un tel festival amène une ambiance festive au cœur du village et apporte plusieurs retombées intéressantes pour le milieu, les entreprises et les organismes.

Merci à Michel Brouillard, Réjean Rajotte, Karen Laflamme, Laurence Talbot, Isabelle Petit, Martin Gazaille, France Miclette, Serge Lacombe, Annie Brouillard, Peggy Buhler, Stéphanie Demers et Robert Chevrier. Un remerciement à l'entreprise RCA électrique qui s'est impliqué bénévolement.



La Fête nationale du Québec :

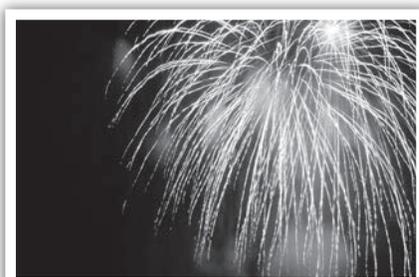
Une fête encore rassembleuse en 2014



La Fête nationale à Sainte-Hélène-de-Bagot a eu lieu le samedi 21 juin 2014. L'événement a fait bien jaser avec les animations de la journée, la prestation impeccable du groupe KARMA et les éblouissants feux d'artifices. Plus de soixante douzaines de hot-dog ont été vendues et ce, grâce à la commandite du Marché-Richelieu et L'Abattoir LG Hébert & Fils Ltee. Plus de mille personnes se sont jointes à la fête!

Le plaisir était au rendez-vous tout comme les très nombreux bénévoles et partenaires. Il est maintenant clair que la municipalité composée de ses citoyens et citoyennes, ses entreprises et ses organismes forment une équipe exceptionnelle. MERCI à tous!

IMAGINEZ si on ajoutait à cette fête, une coutume bien connue de tous, la parade. Un comité parade sera formé et le Comité des loisirs le supportera. **Qui embarque?** Communiquez avec Jézabelle au 450 791-2455, poste 231.



Soccer 2014

Le soccer est de loin en perte de popularité. Il y a 80 joueurs inscrits pour la saison 2014. Nous comptons parmi les entraîneurs en chef mesdames Karine Fredette, Annie Brouillard, Marie-Hélène M.Julius et Peggy Buhler et messieurs Jean-Nicol Fortier et Francis Martin. Il y a trois aides-entraîneurs dont Mégane et Daphnée Beauchamps ainsi que Justin Roy en plus des parents aidants pour la catégorie U4.



Les Cuisines Collectives de Sainte-Hélène-de-Bagot

Les prochaines cuisines collectives auront lieu les jeudis 17 juillet et 14 août à partir 9 h au centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot.

Pour plus d'informations sur ces cuisines collectives, communiquez avec Jézabelle Legendre au 450 791-2455, poste 231.

Inscription obligatoire!



Saison de tennis

Il est à noter que vous pouvez désormais venir chercher une clé de tennis au bureau municipal du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h00 et entre 13h00 et 16h30.

Cours de danse en ligne | en collaboration avec le Comité des loisirs et la FADOQ Sainte-Hélène.

Vous avez envie d'apprendre des danses en ligne? C'est maintenant possible avec le professeur M. Denis Berthiaume.

Quand : Les mercredis soir (Début le 24 septembre 2014)
Heure : Débutant : 18 h 30 à 19 h 30
Débutant 2 et intermédiaire : 19 h 30 à 20 h 30
Lieu : Au centre communautaire situé au 421 4e avenue.
Coût : 6\$/ cours (du 24 septembre au 26 novembre)

INFORMATION ET INSCRIPTION: Jocelyne Jodoin au 450-791-0105 (Présidente de la FADOQ) ou Gisèle Laliberté au 450-791-0304 et par courriel au 1glali@sogetel.net ou Jézabelle Legendre 450-791-2455 poste 231.

J'ai tant à découvrir !

L'année scolaire s'est terminée en beauté à l'école Plein-Soleil
avec les méritants de juin; les voici :



Maternelle P51:

Mathieu Doucet, pour son autonomie au travail
Camille Tremblay, pour la qualité de ses travaux

Maternelle P52:

Xavier Frégeau, pour son amélioration à plusieurs niveaux
Maélie Bourque, pour ses bons résultats scolaires

1^{ère} année:

Edouard Lemaire, pour sa serviabilité tout au long de l'année

1^{re} - 2^e année:

Léanne Dolbec, pour son aide au plan de travail
Elisabeth Gélesko, pour son aide au plan de travail

2^e année:

Marie-Anne Déry, pour sa bonne humeur et ses yeux pétillants
Antoine Girard, pour son aide et sa gentillesse

3^e année:

Lohik Bélanger, pour ses efforts en classe
Leyla Jacques, pour sa participation en classe
Cindy Durepos, pour ses efforts en classe

4^e année :

Dave Petit, pour ses beaux résultats
Alison Lapierre, pour ses travaux toujours bien faits

5^e année:

Magalie Bettez, pour sa bonne humeur
Emy Chabot, pour son organisation en classe

6^e année:

Rosemary Lapalme, pour son beau sourire et sa bonne humeur
Audrey Belval, Miss personnalité 2014
Jérémy Bélensky, Monsieur personnalité 2014

Félicitations à tous;

Nous sommes très fiers de vous!

Bonnes vacances!

L'équipe-école Plein-Soleil





Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »

Upton
St-Valérien-de-Milton
St-Liboire

Invitation à la prochaine rencontre de la Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers » le lundi 25 août 2014 exceptionnellement à 19 h au centre communautaire au 885, rue Lanoie à Upton.

Formation avec : M. Serge Gosselin
Des Techniques, des conseils, des trucs et des réponses à vos questions.
« L'ÉCLAIRAGE AU JARDIN, BASSE TENSION »
Professeur à L'Institut de technologie agroalimentaire, de St-Hyacinthe



Serge Gosselin grand spécialiste de l'éclairage au jardin, nous visite pour nous dévoiler la procédure à suivre pour un éclairage réussi, ses connaissances et ses trucs sont mis à contribution, il possède une longue expérience dans ce domaine, il est propriétaire de AquaPlantes à St-Augustin-de-Desmaures, Québec, dans la grande région de Portneuf Tél. :418-878-4923.

Vous aurez sur place une démonstration d'éclairage avec de vrais arbustes (gracieuseté de votre Société et de nos commanditaires) vous verrez en direct la façon de procéder pour mettre en valeur vos aménagements paysagers par l'éclairage stratégique pour une parfaite réussite. L'éclairage du jardin d'eau ne passera pas inaperçu, c'est sa spécialité et le point fort de son entreprise. Cette Formation chez lui a une valeur de 120 \$ par cours, mais elle est gratuite pour les membres et 10 \$ pour les non-membres.

N'oubliez pas que le 25 août c'est le début de la nouvelle programmation 2014-2015 et pour ceux qui ne l'ont pas déjà fait, il vous faudra renouveler votre carte de membre. Nous avons encore cette année, une programmation des plus vivante et enrichissante, nous vous l'assurons. Parlez-en à vos amis, ils sauront vous dire merci.

Bienvenue à tous, amateurs de jardinage avec vos amis.

Gilles Paradis, Président de la SHELTC,
Pour informations : Tél. : 450-793-4272 • sheltc@fsheq.net • www.sheltc.fsheq.org
appuyé des membres du Conseil d'administration 2014-2015



Sainte-Hélène-
de-Bagot

ANNIVERSAIRES • mois de août



Madame Lisette Vincent	1	Madame Ginette Gendron	24
Monsieur Laurent Graveline	12	Monsieur Mario Laflamme	24
Monsieur Rémi Fournier	21	Madame Gisèle Turcotte	25
Madame Jocelyne Jodoin	21	Madame Christiane Gaudette	29
Madame France Charbonneau	23	Monsieur Guy Beaudoin	30
Madame Lorraine Goyette	23		

**Jocelyne Jodoin,
présidente
450 791-0105**



Appel aux jardiniers et aux producteurs maraîchers



C'est le temps de récolter ce que l'on a semé ! Chaque année la belle saison apporte fruits et légumes en abondance. Que vous soyez jardiniers amateurs ou producteurs maraîchers, si vous avez des surplus, en petite ou en grande quantité, nous vous invitons à donner ces fruits et légumes à La Moisson Maskoutaine, au 2540 rue Saint-Charles, à Saint-Hyacinthe.



Des personnes et familles en difficulté, des organismes d'entraide humanitaire de la région maskoutaine et des groupes de cuisine collective profiteront de cette nourriture généreusement offerte.



Dans le but de mieux vous servir, il serait préférable de venir porter vos dons sur les heures d'exploitation de La Moisson Maskoutaine, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h. Pour toutes informations supplémentaires, veuillez téléphoner à La Moisson Maskoutaine au 450 261-1110. Il nous fera plaisir de vous répondre.



La Moisson Maskoutaine

2540, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, Québec, J2T 1W2
☎ 450 261-1110 / télécopieur 450 261-1120
courriel : info@lamoissonmaskoutaine.qc.ca

Cuisines collectives d'automne

Cet automne (mi-août à octobre) en fonction des récoltes et surplus de jardins, vous êtes invités à venir cuisiner conserves et marinades. Accompagnés d'une cuisinière d'expérience, vous mettrez en petits pots des tomates, des concombres, des betteraves etc.



Ces cuisines collectives auront lieu à La Moisson Maskoutaine, au 2540 rue Saint-Charles, à St-Hyacinthe. Un horaire sera déterminé, selon les inscriptions reçues et l'arrivage des denrées.

Préparez vos pots à conserve de type « Mason » (incluant les couvercles, dont des disques neufs) ainsi que vos contenants de congélation. Un coût minime sera à prévoir.



Vous êtes intéressés à faire partie de nos laissez vos coordonnées à Chantale Vanier, à La Moisson Maskoutaine, au 450 261-1110 ou par courriel à c.vanier@lamoissonmaskoutaine.qc.ca.



Ces cuisines s'adressent aux personnes seules, personnes âgées, étudiants et familles à faibles revenus, habitant la région maskoutaine.



La Moisson Maskoutaine

2540, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, Québec, J2T 1W2

☎ 450 261-1110 / télécopieur 450 261-1120

courriel : info@lamoissonmaskoutaine.qc.ca



La Coopérative de Solidarité
de Santé de Saint-Liboire

La Coopérative demeure en fonction et, dans le cours de la recherche d'un médecin, nous poursuivons actuellement nos démarches auprès de la Fédération des Médecins Résidents du Québec ainsi qu'auprès du Collège des médecins. Nous travaillons également avec le CSSS des Maskoutains.

Chaque semaine, une présence au bureau est assurée durant quelques heures.

Vous pouvez nous laisser un message dans notre boîte vocale et nous vous contacterons dans les plus brefs délais possibles.

Veillez noter que nous offrons actuellement les services de soins de pieds, de prises de sang ainsi que certains suivis, tels la prise de tension artérielle, etc...

Contactez-nous pour prendre un rendez-vous.

Nos bureaux sont situés au

54, rue Saint-Patrice, local 104 à Saint-Liboire.

**Tél. : 450-793-4414,
télécopieur : 450-793-2615**



Action Emploi

Mon partenaire vers l'emploi

440, av. Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

**EN EMPLOI À 50 ANS ET +
OUI C'EST POSSIBLE**

Informez-vous maintenant

450 773-8888

www.action-emploi.ca

Cette activité est rendue possible
grâce à la participation financière de :



02340052

CET ÉTÉ,
UN MARCHÉ PUBLIC CHEZ-VOUS !



www.matinées-gourmandes.com

LES SAMEDIS DE 9 H À 12 H

SAINT-VALÉRIEN-DE-MILTON
1384, rue Principale
21 JUIN, 19 JUILLET & 16 AOÛT

SAINT-JUDE
930, rue du Centre
28 JUIN, 26 JUILLET & 23 AOÛT

SAINTE-MADELEINE
75, rue Saint-Simon
5 JUILLET, 2 AOÛT & 30 AOÛT

SAINT-HÉLÈNE-DE-BAGOT
421, 4e Avenue
12 JUILLET, 9 AOÛT & 6 SEPTEMBRE

ET TOUS LES SAMEDIS À SAINT-LOUIS



GRANDE RÉGION DE
SAINT-HYACINTHE
MEMBRE
COMPLICE



Notre service

Votre municipalité vous offre le service de transport collectif par le biais de la MRC des Maskoutains. Ce service utilise les places disponibles à bord des véhicules de transport adapté pour se rendre à Saint-Hyacinthe le matin, avec un retour en fin d'après-midi. Il existe des possibilités de routes de demi-journée, du lundi au vendredi, et des déplacements les fins de semaine, si l'achalandage le permet. Que ce soit pour les études, la santé, le travail, les loisirs ou tout autre raison, vous pouvez vous prévaloir de ce service.

Passé écolo

Les étudiants peuvent utiliser ce service sans frais, dans le cadre de leurs études, s'ils fréquentent à temps plein le Cégep de Saint-Hyacinthe ou l'école Vatel.



Nouveauté – Transport scolaire

La MRC des Maskoutains pourra maintenant utiliser les places disponibles en transport scolaire pour ses utilisateurs du transport collectif, et ce, grâce au partenariat avec la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

Pour de plus amples informations ou pour vous inscrire, n'hésitez pas à communiquer avec nous par un des moyens suivants :

- Site Internet : www.mrcmaskoutains.qc.ca
- Courriel : infotransport@mrcmaskoutains.qc.ca
- Téléphone : 450 774-3173

Ma mère pourrait garder son autonomie et aller faire ses courses avec le transport collectif

Ma fille qui entre au Cégep pourrait utiliser le transport collectif sans frais avec le service de la Passe écolo

Mon fils pourrait se déplacer avec le transport collectif pour son emploi d'été



Je pourrais aller en visite chez ma sœur avec le transport collectif

Toutes les raisons sont bonnes pour utiliser le transport collectif !

Cet été, l'Équipe Verte débarque sur le territoire de la Régie !

Saint-Hyacinthe, lundi le 30 juin 2014 – Depuis la création de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains, les communications et la proximité avec les citoyens ont toujours été prioritaires. Les excellents résultats obtenus jusqu'à ce jour démontrent clairement qu'une personne bien informée sera davantage motivée à utiliser les services mis à sa disposition pour effectuer une meilleure gestion de ses matières résiduelles. La population est soucieuse de préserver son environnement mais les gens veulent être assurés que leurs efforts ne sont pas vains et qu'ils en valent la peine. Il est important de répondre aux questions des citoyens, d'expliquer les raisons qui justifient de diriger les matières vers des infrastructures de valorisation plutôt que vers des sites d'enfouissement et de présenter les résultats obtenus grâce aux efforts déployés.

À compter du mois d'août, les matières organiques recueillies dans les bacs bruns seront traitées par biométhanisation au Centre de valorisation de la Ville de Saint-Hyacinthe afin d'être transformées en biogaz (gaz naturel) qui sera utilisé pour son potentiel énergétique et en digestat, un apport organique utilisé en valorisation agricole. Bien que le traitement par biométhanisation soit déjà utilisé pour traiter les boues municipales depuis quelques années, les équipements qui étaient en place ne permettaient pas de traiter directement les matières organiques recueillies dans le cadre de la collecte à trois voies. Les nouvelles modalités de traitement de la matière organique susciteront certains questionnements au sein de la population et la Régie tient à les connaître et à y répondre.

C'est dans ce contexte que la Régie a recruté, pour la période estivale, une équipe de jeunes citoyens soucieux de leur environnement et motivés à parcourir le territoire desservi afin de rencontrer la population et de constater de visu la qualité du tri des matières organiques qui est effectué sur le territoire. Ces jeunes qui joignent les rangs de la Régie constituent l'**Équipe Verte**.

La Régie est extrêmement fière de présenter Kim Lavoie-Nadeau et Étienne Klopfenstein, les membres de son **Équipe Verte**. Ils sont déjà tous deux très actifs au sein de la Régie puisqu'ils travaillent également à l'Écocentre de Saint-Hyacinthe. À ce titre, ils sont bien connus par de nombreux citoyens et la qualité de leur travail est appréciée.



Tout au long de l'été, ils rencontreront les gens, répondront à leurs questions et distribueront de l'information relativement à la collecte et la gestion des matières organiques sur le territoire de la Régie. De plus, certaines vérifications seront effectuées afin de mieux connaître le niveau d'utilisation des bacs bruns par les citoyens. La Régie pourra ainsi utiliser les informations recueillies quant à ce service afin de mieux orienter ses actions selon les besoins de la population desservie par le programme.



La Régie invite donc tous les citoyens qui rencontreront les membres de l'**Équipe Verte** au cours de l'été, à ne pas hésiter à échanger avec eux afin d'obtenir de l'information quant aux services offerts par la Régie et quant aux modalités de tri des matières.

L'EFFORT COLLECTIF FAVORISE L'ATTEINTE DE RÉSULTATS EXCEPTIONNELS...

-30-

Source : Réjean Pion, directeur général
450 774-2350 • riam@ntic.qc.ca



Communiqué Pour diffusion immédiate

LE COLLOQUE DES PACTES RURAUX DE LA MONTEREGIE : UNE JOURNEE INSPIRANTE !

Saint-Hyacinthe, le 27 juin 2014 – Le 12 juin dernier, plus de 160 intervenants du monde rural de la Montérégie étaient réunis à Venise-en-Québec pour la troisième édition du Colloque des Pactes ruraux. Cet événement a été organisé par la Table des agents ruraux de la Montérégie. Durant cette journée d'échanges animés, les participants ont pu discuter, approfondir et innover sur divers sujets reliés au développement rural.

Ayant pour thème *Allez plus loin avec la Politique nationale de la ruralité 2014-2024*, la journée a permis à plus de 160 élus et acteurs des municipalités rurales de la Montérégie de s'approprier cette nouvelle politique, le Pacte rural et le Pacte plus, dont une délégation d'une dizaine de personnes de la MRC des Maskoutains. Les maires de cinq municipalités rurales de la MRC étaient sur place. Monsieur Sébastien Cloutier du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT), était présent pour exposer la philosophie et les grandes orientations derrière les outils offerts aux milieux ruraux et la façon de tirer partie au maximum de ceux-ci au profit du développement des communautés. Les participants ont pu assister à une courte présentation des différents rôles joués par les agents de développement rural ainsi qu'une conférence sur la valeur ajoutée de la participation citoyenne de Jean-François Aubin. M. Aubin étant agent de liaison pour le Réseau québécois de revitalisation intégrée (RQRI) et conseiller municipal à Trois-Rivières. De plus, un atelier participatif portant sur l'approche concertée et intersectorielle, animé par le Centre Saint-Pierre, a permis aux participants de changer de rôles et d'explorer la réalisation d'un projet en intersectorialité.

À la fin de la journée, les participants ont eu la chance d'entendre le président du Réseau des investisseurs de Venise-en-Québec, monsieur Pierre Parent, pour expliquer aux participants comment il a réussi à mobiliser les citoyens pour investir dans plusieurs projets récréotouristiques qui ont changé le visage de Venise-en-Québec. Le maire de Venise-en-Québec a joué un rôle important dans cette mobilisation et a démontré l'importance de la fierté locale et du bénévolat. Bref, une journée bien remplie qui en aura inspiré plus d'un!

Soulignons que depuis la mise en place de la Politique nationale de la ruralité, le Pacte rural maskoutain s'est avéré un outil catalyseur. En plus de doter le milieu d'une aide financière additionnelle pour la réalisation de projets, il contribue à consolider et instaurer dans les différentes municipalités de la MRC une dynamique de mobilisation et un renforcement des capacités de la population à prendre en charge son développement.

Le gouvernement du Québec délègue la gestion de ce programme aux MRC qui le gèrent de façon autonome tout en respectant plusieurs critères. Mentionnons, entre autres, la notion d'effort collectif, la concertation et la mobilisation, la responsabilisation locale ainsi que la participation citoyenne. Le Pacte rural se caractérise par sa souplesse, son autonomie de gestion et son ouverture à différents types de projets et de situations.

-30-

Source : Steve Carrière
Agent de développement rural
CLD Les Maskoutains
450-773-4232, poste 257

DES RÉNOVATIONS ? POURQUOI NE PAS UTILISER DE LA PEINTURE RÉCUPÉRÉE !

Saint-Hyacinthe, le 29 mai 2014 – Si vous prévoyez effectuer des travaux de rénovation au cours des prochains mois, nous vous encourageons fortement à utiliser de la peinture récupérée qui comporte de multiples avantages. La peinture récupérée est d'excellente qualité, disponible dans une gamme de couleurs variées et est plus économique à l'achat que la peinture ordinaire.

C'est l'entreprise Laurentide re/sources inc. de Victoriaville qui reçoit les résidus de peinture pour ensuite les transformer en produits de grande qualité en ce qui a trait au pouvoir couvrant, au fini et à la durabilité. Ces peintures sont notamment commercialisées sous les marques Boomerang et Éco.

La peinture récupérée peut être achetée chez certains quincailliers de la région. « La qualité de la peinture récupérée est déjà reconnue depuis plusieurs années. Nous souhaitons que les institutions publiques, les commerces, les industries et les gens de la région en fassent une plus grande utilisation afin de maximiser les retombées environnementales qui y sont liées puisque ce n'est pas tout de récupérer la peinture, encore faut-il favoriser l'utilisation de ce produit à contenu recyclé. », de conclure M. Guy Bond, président de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le personnel de la Régie au 450 774-2350.

-30-

Source : Réjean Pion, directeur général
450 774-2350 • riam@ntic.qc.ca

RÉVISION DU PLAN DE GESTION : INVENTAIRE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES GÉNÉRÉES PAR LES ENTREPRISES

Saint-Hyacinthe, le 11 juillet 2014 – On se souviendra que lors de la rencontre de leurs conseils d'administration respectifs, les MRC d'Acton et des Maskoutains ont toutes deux mandaté la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains pour procéder à la révision de leur Plan conjoint de gestion des matières résiduelles (PCGMR), tel que prévu par la loi. La Régie, qui assure la gestion de l'ensemble des matières résiduelles de 23 des 25 municipalités de ces MRC a développé une solide expertise dans le domaine et possède un grand nombre de données relatives aux matières résiduelles générées dans le secteur résidentiel qui seront essentielles pour mener à terme ce processus.

La révision permettra de faire le point sur les mesures qui ont été implantées depuis l'adoption du PCGMR actuel en vue de l'atteinte des objectifs qui y avaient été fixés et d'actualiser l'inventaire des matières résiduelles générées sur le territoire, tant par le milieu résidentiel que par les industries, commerces et institutions. À terme, des recommandations seront émises relativement aux interventions à effectuer pour bonifier l'offre de services et améliorer les performances régionales en vue de l'atteinte des objectifs gouvernementaux.

Afin de réaliser ce mandat, la Régie a procédé à l'embauche de madame Jade Guilbert à titre de chargée de projet. Madame Guilbert, qui est originaire de Sainte-Hélène-de-Bagot, est bien connue dans la région, notamment pour avoir oeuvré à titre de gestionnaire en environnement et horticulture à l'Hôtel des Seigneurs pendant plus de dix ans et pour son intérêt à l'égard de la cause environnementale. En poste depuis la fin du mois d'avril et sous la supervision du directeur général de la Régie, elle a déjà amorcé le processus de révision et elle effectue actuellement la cueillette de données auprès des entreprises de la région, tant au chapitre des matières résiduelles générées qu'en ce qui concerne les intervenants impliqués dans le domaine du réemploi, du recyclage ou de la valorisation des matières.

Comme l'a souligné le président de la Régie, monsieur Guy Bond, « ...La candidature de madame Guilbert a rapidement fait l'unanimité au sein des membres du comité de sélection. Son expertise, sa connaissance de la région et de l'actuel Plan de gestion sont autant d'éléments qui ont milité en faveur de son embauche pour rejoindre l'équipe de la Régie en vue du mandat de révision du Plan... ».

Pour sa part, le directeur général de la Régie, Réjean Pion a tenu à rappeler que : « ...Grâce aux conclusions de l'actuel PCGMR, nos gestionnaires municipaux et les élus de nos municipalités membres ont été en mesure de prendre des décisions éclairées quant aux mesures à mettre en place afin d'améliorer nos performances régionales qui sont extrêmement enviables. La révision du PCGMR permettra de mieux cibler nos interventions futures afin d'améliorer davantage la qualité de notre gestion des matières résiduelles. En ce sens, il est indispensable que les gestionnaires d'entreprises qui seront contactés par madame Guilbert acceptent de prendre quelques minutes de leur temps pour répondre au questionnaire qui permettra de mieux connaître la situation qui prévaut actuellement dans les entreprises situées sur le territoire des MRC d'Acton et des Maskoutains et je les remercie à l'avance de leur précieuse collaboration... ».

-30-

Source : Réjean Pion, directeur général
450 774-2350 • riam@ntic.qc.ca

LES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX

ET LA SÉCURITÉ DE VOTRE FAMILLE !

Parmi les résidus domestiques dangereux, on retrouve les avertisseurs de fumée, les engrais et pesticides, décapant, solvant, pile rechargeable ou non, produit en aérosol, essence et huiles usées, batterie d'automobile etc.



L'ENTREPOSAGE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX PEUT PRÉSENTER DES RISQUES D'INCENDIE OU DE CONTAMINATION.

- Ne jamais jeter les résidus domestiques dangereux aux ordures ou à l'égout.
- Les placer hors de la portée des enfants et des animaux.
- Les conserver dans les contenants d'origine, étanches et bien identifiés.
- Les entreposer dans des lieux secs et aérés, loin du gel et des sources de chaleur.
- Ne jamais mélanger les produits entre eux.

IL EST TEMPS DE FAIRE LE MÉNAGE DE VOS PRODUITS DONT VOUS NE VOUS SERVEZ PLUS !

Consultez la Régie inter municipale de gestion des déchets de la région Maskoutaine pour avoir plus d'informations sur les prochaines collectes qui auront lieu :

6 septembre 2014 à Saint-Hyacinthe

13 septembre 2014 à Saint-Jude

www.regiedesdechets.qc.ca/services/collecte-rdd/intro/ • 450 774.2350



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT, dûment convoquée et tenue le 8 juillet 2014 à 19h30, à l'endroit habituel des séances du conseil sous la présidence de monsieur le maire Yves Petit.

ÉTAIENT PRÉSENTS : Madame Louise Forest et messieurs Stéphan Hébert, Réjean Rajotte, Michel Brouillard et madame Hélène Dufault formant le quorum.

La directrice générale et secrétaire-trésorière est également présente.

ÉTAIT ABSENT : Monsieur André Lévesque.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution numéro 180-07-2014

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter l'ordre du jour :

EN AJOUTANT :

- 6.9 Site internet de la municipalité – modernisation et intranet
- 6.10 Achat de tablettes électroniques avec étui
- 8.9 Demande de subvention auprès du député Johnson – amélioration du réseau routier
- 8.10 Offre d'emploi : journalier(ère)-travaux publics
- 10.6 Borne de recharge
- 10.7 Appel d'offre par invitation – architecte / rénovation presbytère
- 11.2 Achat balayeuse – OTJ
- 11.3 Festival Ste-Hélène en fête

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Résolution numéro 181-07-2014

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Stéphan Hébert, il est résolu, à l'unanimité, d'adopter le procès-verbal de la séance du 3 juin 2014.

4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

5. COMMUNIQUÉS ET CORRESPONDANCE

Schéma de couverture de risque en sécurité incendie – MRC des Maskoutains.

Ville de Saint-Hyacinthe – résolution : législation municipale

Échéancier PDZA – MRC

6. ADMINISTRATION ET FINANCES

6.1 COMPTES À PAYER

Résolution numéro 183-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de permettre le paiement des comptes selon la liste qui a été remise aux conseillers, datée du 8 juillet 2014.

- Comptes pour approbation : 10 233,94\$
- Salaires : 32 804,27\$
- Comptes à payer : 146 596,87\$

et de prendre acte du certificat de la directrice générale et secrétaire-trésorière à l'égard de la disponibilité des fonds, tel que reproduit ci-après:

Je, soussignée, Véronique Piché, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot, certifie qu'il y a des fonds disponibles dans les postes budgétaires prévus pour les dépenses inscrites dans la liste des factures à payer en date du 8 juillet 2014, et d'approuver en conséquence, tel que soumis, ladite liste des factures à payer.

Véronique Piché,
Directrice générale et secrétaire-trésorière

6.2 DIVERS RAPPORTS DE M. LE MAIRE

M. le maire fait le suivi des différents dossiers présentement en cours notamment :

- Schéma de couverture de risque en sécurité incendie – comparaison entre les municipalités de la MRC des Maskoutains
- Échéancier PDZA – MRC vers l'automne

6.3 TRANSFERTS BUDGÉTAIRES 2014

Suite à la rencontre de mi-année avec le Maire, la directrice générale et l'adjointe à la directrice générale, aucun transfert nécessaire pour respecter le budget 2014.

6.4 INDICATEURS DE GESTION 2013 - DÉPÔT

La directrice générale dépose les indicateurs de gestion 2013.

6.5 SIGNATAIRES AUTORISÉES

Résolution numéro 184-07-2014

Considérant qu'il y a lieu de réviser les signataires autorisés à la Caisse Populaire de la Seigneurie de Ramezay et au Centre de Financier aux Entreprises de la Vallée du Richelieu-Yamaska;

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, que les signataires autorisés pour tous les effets bancaires provenant de la Caisse Populaire de la Seigneurie de Ramezay et du Centre de financier aux entreprises de la Vallée du Richelieu-Yamaska soient :

- Monsieur Yves Petit, maire
- Madame Véronique Piché, directrice générale
- Madame Sylvie Vanasse, directrice générale adjointe
- Madame Louise Forest, conseillère

6.6 CONGRÈS DE LA FQM POUR LES ÉLUS

Résolution numéro 185-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'autoriser l'inscription de cinq (5) membres du conseil soit : Yves Petit, Louise Forest, Hélène Dufault, Michel Brouillard et Réjean Rajotte, au congrès de la Fédération québécoise des municipalités qui se tiendra du 25 au 27 septembre prochain. Que tous les frais encourus (inscription, repas, hébergement, kilométrage...) leur soient remboursés sur pièces justificatives.

6.7 DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS 2013 - OMH

Résolution numéro 186-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter le dépôt des états financiers 2013 de l'OMH.

6.8 RELOCALISATION DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Résolution numéro 187-07-2014

Considérant qu'il n'y aura pas de réaménagement du bureau municipal;

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, que les séances du conseil municipal reviennent au 379, 7e Avenue.

Prendre note que cette résolution abroge la résolution 166-06-2014

6.9 SITE INTERNET DE LA MUNICIPALITÉ - MODERNISATION ET INTRANET

Résolution numéro 188-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, que faire moderniser le site internet de la municipalité pour le rendre plus fonctionnel et de créer un « intranet » pour un conseil municipal sans papier au coût de 2 000,00\$ (avant taxes) incluant la formation pour être autonome de la gestion du site internet et intranet.

6.10 ACHAT DE TABLETTES ÉLECTRONIQUE AVEC ÉTUIS

Résolution numéro 189-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de procéder à l'achat de sept (7) tablettes électroniques afin que la municipalité soit un « conseil sans papier ». Chaque conseiller (ère) aura une tablette électronique et une pour l'administration. Le maire utilisera celle fournie par la MRC. Le prix total des tablettes électroniques sans étui est de 2 793,00\$ (avant taxes). Un montant de plus ou moins 100\$ par tablette électronique sera prévu pour les étuis et stylos.

7. SÉCURITÉ PUBLIQUE

7.1 RAPPORT SERVICE INCENDIE

Il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport du service incendie pour le mois de juin 2014.

7.2 ACHATS DU SERVICE INCENDIE

Résolution numéro 190-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de permettre les achats suivants :

Lavage d'habit de combat	280,00\$
Gaffe à crochet	48,00\$
Pièce de carrosserie usagée (capot) pour le camion 646 du service incendie	1 250,00\$

Prendre note que la pièce de carrosserie sera imputée aux dépenses générales

7.3 ENTENTE NUMÉRO 74-14 RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UNE FORCE DE FRAPPE AU MOYEN DE L'ENTRAIDE AUTOMATIQUE (MULTI-CASERNE) LORS D'INCENDIE

Résolution numéro 191-07-2014

Considérant que la municipalité de Saint-Eugène requiert l'aide de la municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot afin de s'assurer de répondre aux critères du schéma de couverture de risques;

Considérant que la municipalité de Saint-Eugène souhaite avoir recours à l'entraide de façon automatique;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, d'autoriser le maire et la directrice générale à signer l'entente en question.

8. SERVICES PUBLICS

8.1 RAPPORT DES SERVICES PUBLICS

Il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport des services publics pour le mois de juin 2014.

8.2 ACHATS DES SERVICES PUBLICS

Résolution numéro 192-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de permettre les achats suivants :

Taille-haie	951,84\$ (avant taxes)
Disque au carbure 4"x7/8"	119,00\$ (avant taxes)
Prémium 14"x.125" x22mm	284,71\$ (avant taxes)
Signalisation	3 3387,00\$ (avant taxes)

(Bienvenue et au revoir - municipalité Sainte-Hélène-de-Bagot)

8.3 DÉMISSION DE MONSIEUR ÉRIC VEILLETTE AU POSTE D'OPÉRATEUR EN EAUX-VOIRIE

Résolution numéro 193-07-2014

Considérant que M. Éric Veillette a donné sa démission comme opérateur en eaux-voirie;

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par Stéphan Hébert, il est résolu, à l'unanimité, que le conseil municipal accepte la démission de M. Éric Veillette comme opérateur en eaux-voirie.

8.4 EMBAUCHE DE MONSIEUR PHILIPPE MORIN AU POSTE D'OPÉRATEUR EN EAUX-VOIRIE

Résolution numéro 194-07-2014

Considérant que la municipalité désire procéder à l'embauche d'un opérateur en eaux-voirie;

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'engager M. Philippe Morin

comme opérateur en eaux-voirie. Que le maire et la directrice générale soient autorisés à signer tous documents relatifs à cette embauche. Il y aura une période de probation de trois mois.

8.5 ACHATS POMPES D'EAU BRUTE – USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE

Résolution numéro 195-07-2014

Considérant la résolution 146-05-2014 en lien avec les correctifs pour l'usine de traitement de l'Eau potable;

Considérant que les pompes d'eau brute sont à remplacer;

Considérant que deux (2) soumissions ont été demandées par BPR;

MPECO : 49 959,00\$ (avant taxes)

FILTRUM : 39 200,00\$ (avant taxes)

Considérant que l'achat doit rester un contrat global pour l'ensemble du projet;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de procéder à l'achat de deux pompes d'eau brute avec FILTRUM au montant de 39 200,00\$ avant taxes. Cet achat comprend la mécanique de procédé, l'électricité et l'instrumentation.

8.6 CONTRAT ANNUEL – DÉTECTEUR FIXE DE GAZ

Résolution numéro 196-07-2014

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de que la compagnie Honeywell procédera à deux (2) visites d'entretien / calibrage / rapport de maintenance / certification du détecteur de gaz au garage municipal (650 rue Paul-Lussier) entre le 15 août 2014 et le 15 août 2015 pour une somme de 500,00\$ avant taxes.

8.7 CONTRAT ANNUEL RUE PRINCIPALE - MTQ

Résolution numéro 197-07-2014

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de permettre au maire et à la directrice générale de signer pour le contrat avec le Ministère des Transports du Québec pour le contrat d'entretien de déneigement d'une

partie de la rue Principale du 25 octobre 2014 au 10 avril 2015.

8.8 ISOLATION DES TUYAUX – USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE

Résolution numéro 198-07-2014

Considérant la condensation de l'eau et de la température ambiante à l'usine de filtration d'eau potable;

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de procéder à l'isolation de certains tuyaux à l'usine de filtration d'eau potable au montant de 2 000,00\$.

8.9 DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DU DÉPUTÉ JOHNSON – AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER

Résolution numéro 199-07-2014

Considérant les élections provinciales;

Considérant la résolution 91-03-2014;

Sur proposition de Louise Forest, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, qu'une nouvelle demande soit faite au député du Comté de Johnson, M. André Lamontagne, dans le cadre du programme d'amélioration du réseau local. Les travaux prévus en 2014 sont :

-25 000\$ Fonction "Transport" Fonds d'administration et ce, pour les accotements du 2e rang.

-25 000\$ Fonction "Transport " Fonds d'administration et ce, pour un trottoir et asphalte sur le territoire de la municipalité dans la zone urbaine.

Prendre note que cette résolution abroge la résolution 91-03-2014

8.10 OFFRE D'EMPLOI: JOURNALIER(ÈRE) – TRAVAUX PUBLICS

Résolution numéro 200-07-2014

Considérant la charge de travail au département des travaux publics;

Sur proposition de Stéphan Hébert, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de publier une offre d'emploi dans le journal municipal et sur le site internet d'Emploi Québec.

9. HYGIÈNE DU MILIEU

9.1 RÉGIE DES DÉCHETS

Louise Forest nous informe sur la Régie des déchets.

10. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

10.1 RAPPORT INSPECTEUR EN BÂTIMENT

Il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport de l'inspecteur en bâtiment pour le mois de juin 2014.

10.2 DEMANDE D'APPUI FINANCIER – COMITÉ DE REVITALISATION DE LA RIVIÈRE CHIBOUJET

Résolution numéro 201-07-2014

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de donner un appui financier de 250,00\$ au comité, tel qu'il le demande.

10.3 DEMANDES DE L'ÉCOLE PLEIN SOLEIL

Reporté pour recherche de subvention.

10.4 APPEL D'OFFRES PAR INVITATION – PERRON DU PRESBYTÈRE

Résolution numéro 202-07-2014

Considérant que la municipalité a acquis le presbytère;

Considérant que la municipalité loue le presbytère;

Considérant la résolution 122-05-2013;

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, que la municipalité fasse un appel d'offre par invitation afin de faire construire des rampes, des escaliers et des treillis pour les deux perrons du presbytère. De plus, la directrice générale adjointe procédera à l'appel d'offre, suite à l'acte de la dénonciation par la directrice générale du lien de connaissance dans le domaine de la construction de futurs soumissionnaires probables.

10.5 APPEL D'OFFRES PAR INVITATION – FENÊTRES DU PRESBYTÈRE

Résolution numéro 203-07-2014

Considérant que la municipalité a acquis le presbytère;

Considérant que la municipalité loue le presbytère;

Considérant qu'il y a un problème de température au presbytère;

Considérant l'âge de toutes les fenêtres du presbytère;

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Réjean Rajotte il est résolu, à l'unanimité, que la municipalité fasse un appel d'offres par invitation afin de remplacer toutes les fenêtres du presbytère. De plus, la directrice générale adjointe procédera à l'appel d'offre, suite à l'acte de la dénonciation par la directrice générale du lien de connaissance dans le domaine de la construction de futurs soumissionnaires probables.

10.6 BORNE DE RECHARGE

Résolution numéro 204-07-2014

Sur proposition de Stéphane Hébert, appuyée par Louise Forest, il est résolu, à l'unanimité, de demander la subvention gouvernementale afin d'acquérir une borne de recharge pour les voitures électriques.

10.7 APPEL D'OFFRES PAR INVITATION – ARCHITECTE / RÉNOVATION PRESBYTÈRE

Résolution numéro 205-07-2014

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Stéphane Hébert, il est résolu, à l'unanimité, que la municipalité fasse un appel d'offres par invitation à des architectes afin d'évaluer les besoins et les coûts pour y déménager les bureaux municipaux.

11. LOISIRS ET CULTURE

11.1 RAPPORT DES LOISIRS

M. Réjean Rajotte nous informe sur les loisirs. Il est noté au présent procès-verbal le dépôt du rapport des loisirs pour le mois de juin 2014.

11.2 ACHAT BALAYEUSE - OTJ

Résolution numéro 206-07-2014

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'acheter une balayeuse pour l'OTJ au coût de 445,00\$ avant taxes.

11.3 FESTIVAL STE-HÉLÈNE EN FÊTE

Résolution numéro 207-07-2014

Considérant que l'équipe de Sainte-Hélène en fête demande à la municipalité de prendre l'événement en charge;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Stéphane Hébert, il est résolu, à l'unanimité, que la municipalité n'engage pas sa responsabilité pour l'organisation de Sainte-Hélène en fête.

12. SUJETS DIVERS

13. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Résolution numéro 207-07-2014

Sur proposition de Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de lever la séance à 23h58.

En signant le présent procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions précédentes.

Yves Petit, maire

Véronique Piché, directrice générale et secrétaire-trésorière

Nos professionnels

ALAIN CASAVANT
TIRAGE DE JOINTS INC
RSQ : 5647-4810-01



RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

- Tirage de joints
- Pose de gypse

1210, 11^e Rang, St-Eugène QC J0C 1J0
Tél. : 819 396-2672
Cell. : 514 208-6848



ASSEMBLÉE NATIONALE
 QUÉBEC

Bureau de circonscription
 1072, rue Dubois, Acton Vale (Québec) J0H 1A0

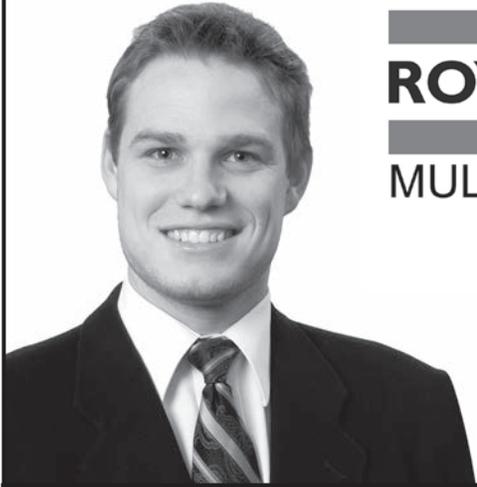
Téléphone : 450 546-3251
 Télécopieur : 450 546-5794
 Sans frais : 1 800 969-3793

Andre.Lamontagne.John@assnat.qc.ca



André Lamontagne
 Député de Johnson

Pour vendre... ou acheter!

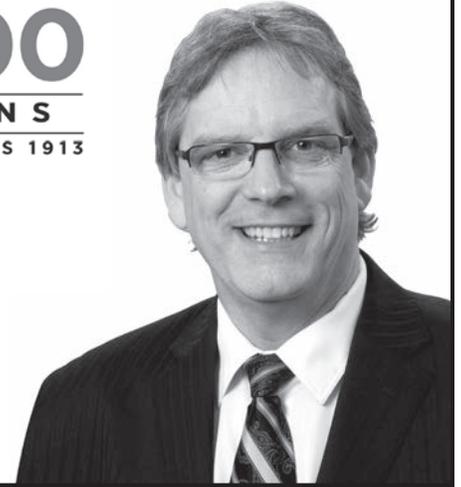


ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES ML

100
ANS
DEPUIS 1913

AGENCE IMMOBILIÈRE

*Vos complices
immobiliers!*



ISRAËL LUSSIER

COURTIER IMMOBILIER • www.israellussier.com

450 230-4688



MARTIN LUSSIER

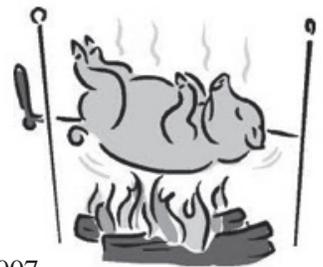
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • www.martinlussier.com

450 230-6667

Buffet Benoit

Buffet chaud et froid pour toutes occasions

*Personnalisez votre buffet avec nos à côtés,
il nous fera plaisir de satisfaire vos papilles.*



70, route Quintal, Saint-Liboire J0H 1R0

courriel : bernardbenoit@hotmail.ca • Bernard: 450-793-2010 • Patrick : 450-230-5007

Journal réalisé par *Raymond Cartier* enr.



Le Bagotier

Procès-verbal • Nouvelles des organismes • Nos places d'affaires

Vous voulez un espace...

Pour vos besoins en imprimerie, communiquez avec *Raymond Cartier*.

450 768-5085 raymondcartier@hotmail.com

Relais Routier Petit Truck Stop
 Luc Chicoine

549, 3^e rang, Ste-Hélène, Québec J0H 1M0
 (Autoroute 20, sortie 152)

T.450 791-2771
F.450 791-2882

- Ouvert 24 heures sur semaine
- Restaurant • Terrasse
- SERVICE RAPIDE • Spéciaux du jour
- Salle de repos • Douche

Resto Relais Routier 152
Truck Stop
Kathou

545, 3^e rang, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0

AAQ ACCESSOIRES AUTOMOBILES DU QUÉBEC inc.

Stéphan Hébert Président
 Antirouille • Pièces : carrosserie, mécanique et remorque

Vente - Pièces et Service

791, rue PauLussier, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0
Tél. : 450 381-1100 Fax : 450 381-1101
 aaq@sogetel.net

ROULOTTES A.S. LÉVESQUE
 www.roulotte.ca

Ste-Hélène
 (450) 791-2727

Vente neufs et usagés
 Échange – Pièces – Réparation – Service

430, rue Couture, (sortie 152 de l'autoroute 20) Ste-Hélène

TRANSPORT ALAIN FOREST

PIERRE • SABLE • TERRE • EXCAVATION

336, 2^e Rang, Sainte-Hélène (Québec) J0H 1M0
 Tél. : (450) 791-2875 • Cell. : (450) 779-2220

450-791-2144

Coiffure pour Elle et Lui

Salon Francine Fluet Ent.

526, 3^e rang
 Ste-Hélène de Bagot
 J0H 1M0

TRANSPORT Benoît LAFLEUR inc.

274, 5^e Avenue, Ste-Hélène de Bagot, Qc J0H 1M0
 Cell. : 450-278-5322 • Tél. : 450-791-2128
 Fax : 450-791-2702

Marcel et Paul-André Bouthillette senc.
 Agent Ultramar
 Produits pétroliers

450-791-2462 • 450-773-2854 • 888-791-2462
 277- 5^{ième} Avenue, Ste-Hélène-de-Bagot, Qc. J0H 1M0

MARC-ÉTIENNE GAUTHIER
 Franchisé Saint-Hyacinthe et les environs
 Cell. 450 513-0100
 Votre conseiller en nutrition animale

Rabais de 5 \$ sur la première commande

Nourriture & accessoires
 Livraison à domicile gratuite

Courriel : maretgau@hotmail.com

Irrigation Marcel Girard et fils inc.
 Efficacité & Expérience DEPUIS 1987

Henrico : 450.278-2435
 Cell. Guy : 450.278.2432
 Cell. Gilles : 450.278.2431

521, Rg Ste-Hélène
 Ste-Hélène Qc J0H 1M0



Spécialités
 Projet clé en main
 Pose de portes et fenêtres
 Revêtement extérieur
 Maison Novoclimat
 Garantie Maison Neuve
 Installation de murs et de planchers préfabriqués

QUALITÉ SERVICE

RBQ 8348-4337-09

865, Paul-Lussier, Ste-Hélène, Qc J0H 1M0
 Tél.: 450 791.2221 Fax: 450 480.2000

GARAGE C. Hébert inc.



538, 3^e Rang, St-Hélène de Bagot, Qc J0H 1M0

ALAIN HÉBERT, PRÉS.

- Centre de recyclage
- Autos usagées
- Pièces usagées

Tél. : (450) 791-2627
 1-800-667-4973
 Fax : (450) 791-2080



L.G. HÉBERT ET FILS LTÉE (ABATTOIR)

Propriétaires
 Antonio Filice
 Mario Cote

428 rue Hébert
 STE-HÉLÈNE DE BAGOT
 Cté Johnson, Qc J0H 1M0

Tél.: (450) 791-2630
 Fax : (450) 791-2968



Famille Croteau
 Complice de votre quotidien!

Daniel Croteau
 Épicer, propriétaire

MARCHE RICHELIEU

Marché Ste-Hélène
 685, rue Principale
 Ste-Hélène de Bagot (Qc) J0H 1M0
 Tél. : 450-791-2412 Téléc. : 450-791-2823



DEGRANDPRÉ
 Puits artésiens
 Puits P Pompes Traitement d'eau

Drummondville : 819 472-3286
 Victoriaville : 819 740-9110
 Fax : 819 472-7402

info@degrandprepuits.com RBQ : 8335-7996-13
 5224, boul. St-Joseph, Drummondville (QC) J2A 3V9



Acupunctrice
 Membre de l'ordre professionnel des acupuncteurs du Québec

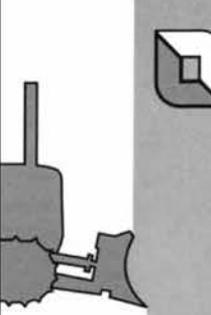
Téléphone: 450 261-7917
 isabellelebrunac@yahoo.com

Bonjour à tous,

Je me présente, Isabelle Lebrun, acupunctrice. Voilà maintenant 13 ans que je pratique l'acupuncture. C'est avec plaisir que je vous annonce que des services d'acupuncture sont maintenant disponibles près de chez vous dans le secteur Ste-Rosalie. En espérant vous rencontrer et répondre à vos besoins.

Au plaisir !

Isabelle Lebrun
 15 600, Grand Rang St-François
 St-Hyacinthe, Québec J2T 5H1
 9155, 2e rang
 St-Hyacinthe, Québec J2R 1W3
 (secteur Ste-Rosalie)



Luc Déry
 terrassement excavation inc.

- Pelle
- Bouteur (Bulldozer)
- Rouleau compacteur
- Contrôle laser

780, rue Principale, Ste-Hélène
 Tél.: (450) 791-2154



ÉBÉNISTERIE Sainte-Hélène

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

- Armoires de cuisine, salle de bain et meubles
- Fabrication sur mesure
- Reparation, décapage et finition

Clément Lapierre
 PROPRIÉTAIRE

450.791.2633
 432, 2^e rue Ste-Hélène [Qc] J0H 1M0

Depuis plus de 25 ans!



Étude notariale
Isabelle Chabot inc.

Notaire & Conseillère juridique



785, rue Principale
 Ste-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0
 Tél.: (450) 791-2785 / Télécopieur: (450) 791-2788

courriel: ichabot@notarius.net www.isabellechabot.com



GARAGE BERTS LORANGE

337, 3^e rang
 Sainte-Hélène
 QC J0H 1M0

Débosselage Peinture

- Anti-rouille
- Redressement de châssis
- Pose de pare-brise
- Estimation d'assurance

450.791.2217 FAX: 450.791.2219



Pierre-Yves Martin
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

770, RUE PAUL-LUSSIER,
STE-HÉLÈNE-DE-BAGOT
J0H 1M0

TÉL : (450) 778-7271
Pagette : (450) 223-8818

DF COFFRAGES INC.
RESIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE

DAVID FLUET
MARTIN FLUET
PROPRIÉTAIRES

- FONDATION DE TOUS GENRES
- DALLE DE PLANCHER
- SOLAGE
- MINI EXCAVATION
- GRUE 65'
- GESTION DE PROJETS

R.R.D. 48251-6192-04

775, rue Paul-Lussier, Local 240
Ste-Hélène (QUÉBEC) J0H 1M0

TÉL. 450.888.1313

FERME-RÉSIDENCE-COMMERCE-INDUSTRIE
TENSION PARASITE AGRICOLE

GÉRARD DION & FILS INC.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Dany Grenier
Jerry Filion
Sainte-Hélène

Cell.: (450) 223-4481
1-800-808-4481
Tél.: (450) 793-4481

Pierre et Serge Dion
Saint-Liboire

Clinique Laser

Carmen Beaudoin
Infirmière Auxiliaire

- Traitement anti-stress
- Épilation Laser homme et femme
- Extension de cils
- Cesser de fumer en 1 heure
- Certificat cadeau

1980, rue des cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3J5
450.250.5523

Raymond Chabot Grant Thornton
L'instinct de la croissance™

Patrick Marion, CPA, CA
Associé

Cell. : 819 314-1499
marion.patrick@rcgt.com

Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.
Bureau 102
330, rue Cormier
Drummondville (Québec) J2C 8B3

Tél. : 819 477-7977
Télé. : 819 477-7799
www.rcgt.com

Comptables professionnels agréés
Membre de Grant Thornton International Ltd

SYLVESTRE & ASSOCIES
AVOCATS S.E.N.C.

Me Maryse Dubé, avocate
1600, Girouard Ouest, bur. 236
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z8

Bureau: (450) 773-8445
Montréal: (514) 866-8445
Télécopieur: (450) 773-2112
Courriel: etude@avocatssylvestre.ca

FERME Le Champ Plein
Bleuetière

Daniel Beaucage et Carole Lanoie, propriétaires

325, 3e rang Sainte-Hélène-de-Bagot Qc J0H1M0
Tél.: 450 791-2055 (domicile) Cell.: 450 888-3143

Patrick Lapierre

PAYSAGEMENT Lapierre

Tél.: 450.791.2765
Cell.: 450.278.2765

624, 2^e rue
Ste-Hélène, Qc
J0H 1M0

- Entretien complet
- Terrassement
- Plantation
- Pavé-Uni
- Muret
- Dénégement
- Conception & réalisation d'aménagement paysager

Paul Biron B.A.L.L.
Avocat

150, rue Marchand, bureau 101
Drummondville (Québec) J2C 4N1
Téléphone : (819) 477-8741
Télécopieur : (819) 477-7166
Courrier électronique : paulbironavocat@cgocable.ca

ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES
Agence immobilière

Martin Daigle
Courtier immobilier

Cell. : 450-230-1113
Bur. : 450-252-8888
Fax : 450-774-4274
mdaigle@royallepage.ca
www.martindaigle.com

1385, av. Choquette, Saint-Hyacinthe (QC) J2S 6E9

LE RANCH DES PETITS AMIS inc.

Sortie 152, autoroute 20
273, rue Edgar, Ste-Hélène de Bagot
J0H 1M0

(450) 791-2239
www.ranchdespetitsamis.com

- Équitation par le jeu
- Demi-pension
- Forfait carroussel
- Programme P'tit Trot



Ouvert sur réservation

La Coop

Sainte-Hélène



Matériaux de construction | Quincaillerie | Peinture | Moulées
Engrais | Semences | Herbicides | Centre de jardin

655, Principale
Ste-Hélène-de-Bagot
(Québec) J0H 1M0
Tél. : 450.791.2666
Sans frais 1.800.567.5605
Télééc. : 450.791.2278
Site Web : coopste-helene.qc.ca



Les Serres St-Eugène

- Confections personnalisées d'annuelles
- Vivaces
- Arbustes

Service d'entretien et réalisation d'aménagement paysager

Robert Normand

1628, rang Brodeur, St-Eugène de Grantham (Québec) J0C 1J0
Tél. : (819) 396-2743 - Fax : (819) 396-3820 - r.normand@explornet.ca

LAVAGE ET EXTERMINATION

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE

Andre

Traitement des araignées et des fourmis
Traitement préventif
Travail garanti
Service 7 jours



Technicien diplômé • Estimation gratuite

Tél.: (450) 794-2314
Paget: (450) 223-7223

358, Notre-Dame, Saint-Hugues



Centre de Rénovation A.L. Inc. Vitrerie Maskoutaine Serrurerie A.L. Inc.

2740, boul. Laurier Est
Saint-Hyacinthe QC
J2R 1P8

Tél. : 450 773-3408
Fax : 450 773-9753

André Leroux
Président
RBQ 2310-0340-16



D ÉCO - DESIGN

Sophie Joubert
propriétaire, décoratrice designer

Services complets de décoration
& d'aménagement intérieur

450 791-2328
sur rendez-vous



Excavation Terrassement Résidentiel

Service de mini-pelle
RBQ: 5618-5432-01

- Nivelage de terrain
- Terre de remplissage
- Terre de finition
- Gravier

Benoît Blanchard
450-778-7899



Lise Guillemette

Orthothérapeute

Tél.: 450.794.2900

491 St-François, St-Hugues, J0H 1N0



www.coopauxpittissoins.com

450 771-0605



aimé(e)s



proches-aidant(e)s



être deux



jeunes familles...

Nouveau

Services d'aide à domicile

Tarifs réduits grâce au PEFSAD

(Programme d'Exonération Financière pour les Services d'Aide Domestique)



LaForce Mécanique

Entretien et réparation automobiles

Mathieu Laforce
Technicien automobile

844 rue Paul-Lussier
Ste-Hélène (Qc) J0H 1M0
laforcemecanique@hotmail.ca

450-381-AUTO (2886)





Desjardins
Caisse de la
Seigneurie de Ramezay

Coopérer pour créer l'avenir

385, rue Couture
Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec)
J0H 1M0 • 450-791-2476



La Caisse Desjardins de la Seigneurie de Ramezay s'implique auprès du camp de jour des Loisirs Sainte-Hélène

La Caisse a décidé de s'impliquer en offrant 1 000 \$ dans un volet du camp qui concerne tous les enfants. Cet appui financier permettra la réalisation d'un spectacle de fin d'année de qualité où tous les enfants auront leur place. Sur la photo, M. Normand Choquette, directeur général de la Caisse, accompagne M^{me} Jézabelle Legendre, technicienne en loisirs, M^{me} Lauralie Malenfant, coordonnatrice du camp de jour, ainsi que quelques jeunes qui participent au camp de jour.

La Caisse Desjardins de la Seigneurie de Ramezay, fière partenaire de la Fête Nationale du Québec à Sainte-Hélène

La Caisse Desjardins de la Seigneurie de Ramezay est fière d'avoir contribué aux festivités entourant la Fête Nationale du Québec à Sainte-Hélène pour un montant de 250 \$. Sur la photo, M. Yves Petit, maire de la Municipalité de Sainte-Hélène est accompagné de M. Normand Choquette, directeur général de la Caisse.



Une récompense au terme de l'année scolaire 2013-2014

C'est le 10 juin dernier que la Caisse Desjardins de la Seigneurie de Ramezay a procédé au tirage d'un vélo parmi tous les élèves de l'École Plein Soleil. Mia Brouillard Robertson, élève de 4^e année en est l'heureuse gagnante. D'autres prix ont également été remis aux élèves.



Nathalie Witty et Sylvie Ouimet de la Caisse accompagnent la gagnante du vélo Mia Brouillard Robertson

Félicitations aux gagnants!

NOUS SOMMES

NOMBREUX À CROIRE À LA COOPÉRATION